

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politicABONAMENTELE
SE PLATESC TOT-D'AUNA ÎNAINTE:
În țară pe 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei
în străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei
ABONAMENTELE ÎNCEP LA 1 SI ÎS A FIE-CAREI LUNIREDACȚIA
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

MANUSCRITURILE NU SE ÎNAPĂOAZĂ

EPOCA

APARE ÎN TOATE ZILELE

N. GR. FILIPESCU
ProprietarANUNCIURILE
SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE
Pentru Orient la *Asistența Agency, Constantinople*
Kavakey Beirmen Han, 16 Galata.
Anunțuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunțuri
și reclame pe pagina treia 2 lei linia.ADMINISTRAȚIA
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.
10 BANI NUMERUL

50 BANI UN NUMER VECHIU

POZITIUNEA
PRINCIPELUI ALEXANDRU

ASTEIA SUNT DETALII

UNDE DUCE SLUGARNICIA!

UN ULTIMAT REGELUI

GAZETARIILE COLECTIVITATEI

MIZERIILE LONDREI

VELUL ALBASTRU

POZITIUNEA
PRINCIPELUI ALEXANDRU

Telegramele care s'au preschimbă între împăratul Rusiei și principele Alexandru, reprezintă un eveniment european. Ele dovedesc într'un mod netăgăduit că, prin o comună înțelegere a celor trei imperii, Bulgaria a reintrat cu totul în sfera de înrăurire a împărăției rusești.

Rare-ori, în istoria popoarelor, s'a putut vedea un act de umilință mai straniu de cât depeșea principelui Alexandru. El începe prin a mulțumi împăratului pentru că gerantul consulatului rusesc din Ruseiuk a asistat, într'un mod oficial, la recepțiunea ce i s'a făcut.

Să vede cât deocolă că principele n'a căutat de cât un pretext pentru a motiva depeșea sa umilitoare. Căci se știe că prezența gerantului consulatului rusesc, la recepțiunea din Ruseiuk, n'a fost de cât rezultatul unei decizii luate de majoritatea membrilor corpului consular, deciziune la care d. Chatochin s'a supus pentru că, prin abținerea sa ostentativă, se nu compromiță încă mai mult pe guvernul său.

În urmă principele arată împăratului recunoștința sa pentru trimiteria generalului Dolgoroukof în Bulgaria și declară că voește a face toate sacrificiile necesare pentru a ajuta mărinoasa gândire a țării.

Această declarațiune făcută în urma mișcării din Sofia și în momentul când principele Alexandru pune iarăși piciorul pe pământul bulgăresc, e dovada cea mai mare că toată politica anti-rusească, urmată de câțiva ani de nenorocitul suveran al Bulgariei, a fost o greșală politică neertată din partea lui.

În fine, principele Alexandru termină telegrama sa zicând că, principelui monarhic îl silește a restabili legalitatea în Bulgaria și în Rumeia, dar, cu toate acestea, el face declarațiunea expresă că a primit coroana Bulgariei din mâinile Rusiei și că prin urmare, e gata s'o depună în mâinile suveranului Rusiei.

Această din urmă declarațiune, e de o gravitate excepțională. Ea face din Bulgaria o vasală a împărăției rusești și nimiceste, dintr'o singură trăsătură de condei, toată opera atât de laborios concepută de diplomația europeană în privința Bulgariei.

În adevăr, dacă împăratul Rusiei poate da și lua coroana Bulgariei dupe voia sa, cum rămâne cu drepturile Europei sancționate prin tratatul de la Berlin? Mai mult încă; naște întrebarea: cum rămâne cu drepturile suverane ale Turciei? Era rezervat sfârșitul secolului al nou-

spre zecelea, d'a da lumii spectacolul unui stat vasal al căruți Suvoran, în loc d'a se numi de suveranul său, i se impune de un stat străin, și aceasta cu consimțământul Europei.

Astăzi se poate dar zice că Bulgaria e pe punct d'a redeveni postul avansat al Rusiei în peninsula Balcanică. Izbândă politicii rusești nu pu'ea fi mal completă de cât este ea în acest moment. Nu se poate tăgădui că, prin telegrama adresată țării, mișcarea de la Sofia, care a produs dețronarea principelui Alecsandru, este explicată și oare cum legitimată din punctul de vedere politic. Chiar principele, abia refuzat în principatul său, e silit să facă amendă onorabilă în fața înrăuririi rusești și să ia inițiativa unei demers umilitor, numai pentru a și păstra coroana.

Dar și acest mijloc, întrebuintat în *estremis* de principele Alexandru pare că n'are sorți d'a reuși.

Asprul răspuns al împăratului dovedește că politica rusească voește a împinge izbândă sa până la ultimele sale consecințe.

Prin faptul că țarul declară că nu poate aproba reînțocirea principelui în Bulgaria, el arată că nu privește restabilirea stărei de lucruri cum era înainte așezării principelui, ca legală. Din contra, țarul prevede că înțocirea principelui va aduce consecințe sinistre asupra Bulgariei, se accentuează că Rusia se va abține de la orice amestec în afacerile Bulgariei pe cât timp principele va rămâne pe tron.

Acest răspuns categoric nu lasă principelui Alexandru de cât alternativă d'a abdica sau d'a intra în luptă fașă contra Rusiei. O împăcare cu țarul nu mai e cu puțință și e probabil că, dacă ar fi știut că i se va răspunde ast-fel, tinărul Suvoran al Bulgariei și-ar fi cruțat un demers umilitor, ce nu poate de cât să întunece aureola romantică de care era înconjurat până astăzi.

Cum sta lucrurile astăzi, nu mai rămâne principelui Alexandru de cât un singur mijloc pentru a eși cu onoare din greaua situațiune în care se află. Acest mijloc este d'a convoca Camera, d'a i expune demersul pe care a crezut că trebuie să-l facă pe lângă țar, în interesul Bulgariei, și d'a i cere un vot prin care să decidă dacă trebuie să abdice sau să urmeze a sta pe tronul Bulgariei.

DEPESELE "AGENTIEI .HAVAS"

Sofia, 3 Septembrie.—Trupele revoluționare s'au predat și invoacă eretarea prințului.

Berlin, 3 Septembrie.—*Gazeta Germaniei de Nord* declară cu totul netemeiată și stărea dată de mai multe ziare, privitoare la un pretins schimb de depeși între Marele Duce de Hessa și prințul de Bismarck, relativ la întocirea prințului Alexandru în Bulgaria.

Berlin, 3 Septembrie.—D. de Giers a sosit aseară și a vizitat azi dimineață pe prințul de Bismarck.

Viena, 3 Septembrie.—Contele Kalnoky a plecat la Pesta.

ASTEIA SUNT DETALII

Mulți se întreabă, și cu drept cuvânt, în ce stare de nepăsare și de dispreț către cetățeni o fi ajuns șeful guvernului colectivist, pentru ca să stea surd la toate reclamațiunile ce i se adresează.

În afara de a fi șeful unei partide propriu zise de exploatare, d. Brătianu e primul consilier al tronului și presușpus—judecând după cum ar trebui să stea lucrurile—primul cetățean al regalului, după primul Român care ar fi regele. Într'o asemenea situațiune excepțională găsindu-se d. Brătianu, ne-greșit că datorită îi impunea ca să dea cel puțin apariția că ascultă plângerile zilnice ce i se adresează.

Dar din nefericire, numai contrariul e adevărat.

În loc de a se sili să tragă în vâlmășe din criticile ce i se fac de opozițiune, din contra, consideră toate aceste observațiuni meritale, drept insulte nemeritate. Odată așezat în acest cerc vișios, nu'l pot porni, cu toată buna-voință ce ar avea, pe o cale relativ mai înțeleaptă.

În timpul din urmă, cel mai mult n'au avut ocaziunea de a și da seama de fașa în care a intrat activitatea intelectuală a primului ministru de cât din discursurile pronunțate de dânsul în Corpurile legiuitoare.

De regulă, toate aceste discursuri, sau quasi-discursuri, nu sunt de cât niște răspunsuri banale la întrebările ce i s'au pus de câțiva deputați sau senatori independenți.

Nici odată însă primul ministru n'a ocupat tribuna, în anii din urmă spre a espune un program de guvernământ, or un program economic, sau cel puțin o părere mai studiată asupra numeroaselor probleme născute din viața socială a statului nostru. Discursurile răspunsuri ale primului ministru se pot clasa ast-fel:

Asupra administrației centrale are la îndemână clișeuul acesta: «Num informățiunilor din localitate asupra întrebărilor ce mi se face. Cunosc pe prefectul cutare ce d. interpelator atacă, e un om cinstit, activ și demn. Se poate să fi făcut ceva care să nu convie intereselor opoziției, dar acestea sunt detalii care nu mă privește.»

Altă dată, când prevede că gluma se îngroașe și că nu ar putea scăpa numai cu înșirte-mărgărite, primul ministru recurge la un alt expedient: e chemat la palat de rege, e ocupat în consiliul de miniștri, e bolnav, și din amânare în amânare, interpelatorul se plictisește, interesul interpelării se răcește și primul ministru, atunci și numai atunci, își ia loc pe fotoliul din parlament cu un aer radios de satisfacțiune și de triumf.

Cu două-trei glume, cu stereotipa scuză: *acestea sunt detalii*, primul ministru conduce afacerile interne ale țării.

Ne aducem aminte că colectivității de azi aduceau acușățiunilor d-lui Lascar Catargiu, care, primind în o zi o plângere vagă și neînțeleasă, a răspuns că: se se determine obiectul plângerii, căci ceea ce se cuprinde în petițiune nu explică totul nimic despre ce e vorba.

Pe când d. Lascar Catargiu era acușat cu nu poate răspunde la sfârșitul d'întrebărilor ca: *sângele curge din pieptul națiunii în agonie; onoarea și averea cetățenilor a ajuns pradă guvernului; Dumnezeuul părinților noștri (!), salvează patria de acești bandiți*; etc. Și cum putea să răspundă alt-fel de cât hotărându-se a trimite la Biserica-verde pe acești descerești?

Astăzi din contra se zice d-lui Brătianu:

Imposibilele ce ai pus pe țuca și sare, isbesc în casa cea mai slabă a populațiunii; împrumuturile ce ai făcut la Berlin absoarbe toate veniturile țării, pe care a'i sărăcit-o; prefectul Kirilcescu ucide lumea; armata e desonorată forțându-se a participa cu bălașul ca la Râmnicu-Velcei, și o mie și o sută de aslea.

Ce răspunde primul ministru? «Acestea sunt detalii de care nu mă lasă să mă ocup grija ce am de viitorul patriei!»

Când am ajuns să avem un așa șef de cabinet, nu știm zău dacă n'am

ajuns la cea din urmă expresiune a degradării instituțiilor noastre constituționale.

Cine crede alt-fel să ridice mâna.

Sandu

UNDE DUCE SLUGARNICIA!

Guvernul d-lui I. C. Brătianu, de mult a încetat d'a mai fi expresiunea vre unui partid, de mult a încetat d'a mai avea rădăcini în țară. Cracă putredă din trunchiul liberalismului, de mult a fost lepădată de tot ce este adevărat liberal și onest în țară. Bătrânul C. A. Roselli, care a creat pe I. C. Brătianu, a murit de durerea și amărăciunea ce îi pricinuiă faptele acestuia, d. Dim. Brătianu, frate mai mare și superior în învățătură lui I. C. Brătianu l'a renegat ca frate și ca liberal. Și ast-fel l'a-n părăsit, unul după altul, toți aceia a căror unire și sprijin l'a adus la putere.

Cu o ingrătitudine rară, d. I. C. Brătianu a nesocotit pe cei ce într'adevăr îi fusese amici, și a crezut că îi poate înlocui deschizând brațele sale acelor cari, în loc de convingeri, îi aduceau poște nesățioase de bani și de favoruri.

Ceata acestora e negreșit destul de mare. Acel ce ține sacul cu grăunte poate strânge multe lighioane în jurul său, dar, când sacul trece în altă mână, lighioanele în cești se duc după sac, și lusă singur pe acela ce până atunci se fălea de mulțimea ce avea împrejurul său.

Singur ar rămânea azi, sau aproape singur, d. I. C. Brătianu, când ar perde din mână fermecatul sac. D-sa o știe, d'acea a căutat a scoate din sac grăunte de tot soiul, pentru mici și mari, pentru cei din năuntru, precum și pentru cei din afară.

Apanagi, concesiuni, convențiuni, cumpărări și răscumpărări, au eșit pe rând din fundul sacului, îmbuibând pe toți aceia de la care d. I. C. Brătianu putea aștepta ajutor.

Sacul însă nu e inepuisabil, și țara care îl tot umple, nu mai are de unde. De mult ea vrea să i'ia din mână, dar cei interesați se pun împotriva.

Printre acești interesați, străinul și Capul Statului figurează în primul rang.

Sprijinul ast-fel dobândit poate profita personal d-lui I. C. Brătianu și colectivității care se hrănește pe lângă dânsul, dar el este atât de împovărat pentru țară în cât ea se va resimți, sumă de ani în urmă, de sdruncinarea forțelor sale vii ce acest guvern îi va fi cauzat.

Azi România nu este liberă nici în năuntru nici în afară. Independența e numai un cuvânt, precum și libertatea.

În năuntru glasul țării este înăbușit, în afară, nu avem legături de cât numai acelea ce d. Brătianu și-a creat pentru menținerea sa la putere.

Pentru d-sa, ori ce se întâmplă în Europa n'are alt interes de cât acela care se referă la menținerea sau la căderea sa de la putere. Interesul țării nu e cât și de puțin luat în seamă.

Guvernul actual se bizuește pe politica germană și numai pe politica germană. Germaniei a acordat toate favorurile, căci Germania e azi a tot puternică în Europa.

D-sa pare a fi abdicat de la liberul nostru arbitru, lăsându-se a fi condus după orănele venite de la Berlin, și atât este de cunoscut aceasta în Europa, în cât la Berlin se adresează astăzi toți aceia cari voesc a obține ceva la București.

Tot ast-fel se petrecea, în triste vremuri, când țara era vasală Turciei, dar aceia cari se adresau la Constantinopol, nu reușeau așa de bine cum reușesc aceia cari se adresează azi la Berlin; căci guvernele trecute, nu primau ordine de la guvernul Turcesc, și, în împrejurările grele, găseau sprijin pe lângă cele l'alto puteri, pe cari d'o potrivă știuse a le menagia și a le interesa la afacerile țării.

Suveranul țării primea doar investitura de la Poartă și atât, alte legături n'avea. Azi Regele Carol așteaptă instrucțiuni de la Berlin pentru toate chestiunile exterioare, și nu numai că nu se poate împotrivi acelor instrucțiuni, dar nici nu încearcă a le discuta.

Această ascultare pasivă poate fi o garanție pentru Regele Carol că va fi menținut de Germania pe tronul României, precum este o garanție pentru guvernul Brătianu că se va menține la putere contra voinței țării, dar constituie pentru Români o grije legitimă și o umilință.

Când *Voința Națională* zicea mai deună-zii:

Se fie știut de amintiri ca eu toate stăruie opoziției guvernului nostru nici odată nu va urma o politică deosebită de aceea a puterilor conducătoare, și ca tot d'aceia va cauta se corespondea, prin atitudinea sa pacnică și rezervată, așteptărilor lor

ea nu facea de cât se mărturisească această situație.

Opoziția n'a dat guvernului actual nici un sfat în chestiunile exterioare; nici că e ținută a i da sfaturi, de oare-ce, ca opoziție, nu poate fi în curentul situațiilor diplomatice, cum poate un guvern să fie. Dar ceea ce opoziția constată este, că la București nu se face o politică proprie a noastră, ci o politică dictată de la Berlin, unde, neapărat, nu se poate considera evenimentele de cât din punctul de vedere al intereselor germane, iar nu din acela al intereselor române. Cele ce ni se dictează se facem, vor fi de sigur în interesul Germaniei; rămâne însă a se ști dacă în tot-d'una și în toate împrejurările, în interesul Germaniei va fi identic cu acela al României? Și când s'ar întâmpla ca aceste interese să fie opuse, în cine se ne încredem că se ne susție interesul nostru? ?

În Regele Carol, ascultătorul nepot al împăratului Germaniei? sau în d. I. C. Brătianu, înfeudatul politicii Cancelarului Bismarck?

Apoi, n'avem oare exemplul Bulgariei înaintea ochilor? Nu vedem că Germania, Austria și chiar Anglia, care până mai deună-zii erau puterile conducătoare a politicii Bulgare, azi s'au desintereșat de acest stat, când propriile lor interese nu sunt puse în joc, și au părăsit pe principele Alexandru și destinele poporului său, în mâinile Rusiei, căci așa le a pretins această putere.

N'ar fi fost mai mintos din partea prințului Alexandru să se fi sprijinit mai puțin pe acele puteri conducătoare, și, ca un adevărat prinț Bulgar, uitând legăturile sale de sânge și de inimă în Germania, să caute a menagia pe toate puterile d'o potrivă, fără a nemulțumi pe nici una, și fără a se încrede în protecțiunea nimănui?

Tot ast-fel pretindem și noi că gu-

vernul se caute a menagia pe toți d'o potrivă, a păstra un just echilibru între toate influențele, a nu căuta protecția cutărei puteri anume ci amicitia tuturor, fără excepție. Căci pe cât este de umilitor să fi protegiatul sau mai bine zis înfeudatul unui alt stat, p'atăta este de demn și patriotic să fi bine-văzut și în bune relații cu toate statele.

România a visat să rupă legăturile dintre ea și protectora sa Turcia, nu pentru a cădea sub altă protecție, ci pentru a fi independentă.

Un guvern adevărat Românesc trebuia să caute a obține *garantarea* acestei independențe de către toate puterile, iar nu să nemulțumească p'aceste puteri arătându-se slugă supusă a uneia dintre ele.

Dar această slugărie e necesară guvernului Regelui Carol, pentru a se menține unul la putere și cel-alt pe tron; căci în poporul Român ei ved bine că, împreună, nu mai au rădăcini.

U. S.

UN ULTIMAT REGELEI

A sosit timpul ca să se spună adevărul și situația să se limpezească. Voește cine-va să știe idea noastră asupra situației? Ea: O! Noi credem că pe câtă vreme opoziția nu va aduce un ultimatum regelui și nu-l va spune verde că este dezlegată de ori ce angajamente și că este decisă a lucra pe toate căile la restornarea regimului și a tuturor acelor care susțin regimul, pe atâta vreme ori ce negocierare va fi deșartă, ori ce luptă va fi sterilă.

Opoziția întreagă, cu șefii ei în frunte, trebuie să facă o ultimă încercare și să fie regelui următor limbajiu: «Măria ta, de zece ani de zile suferim tot felul de calcări de lege și de ingerinți în alegeți. Timp de zece ani fără aceasta nu a putut să se manifesteze voința ei liberă. Zece ani am acuzat numai pe d. I. Brătianu și ne-am creat iluzii, am căutat să ne înșelăm singuri ca «copii, numai și numai să nu ne suim cu răspunderea și cu încredințările până la Măria ta. Măria ta însă nu ai «voit să înțelegi cât devotament și abnegație era în această conduită a noastră. Măria ta nu ai înțeles că această atitudine corectă din partea noastră te obligă și pe Măria ta să «fi corect față cu noi, față cu țara și să «se-ți faci datoria conform Constituției. Măria ta ai luat linia noastră plină de «deferență și de condescendență drept «slăbiciune, drept lipsa de curaj și «vic, drept necunoștința a îndatoririlor noastre de cetățeni. Cu cît ne-ai văzut «mai mult că tăcem, cu atît mai mult «te-ai înfundat în stîlul colectivității și «te-ai depărtat de la Constituție călcînd-o în picioare și lasînd pe alții «să o calce.

«Această situație nu mai poate merge, «ea este dăunătoare țării, instituțiilor, «spiritului public. De aceea venim și «facem către Măria ta o ultimă încercare. Îți cerem, în numele opiniei publice, manifestate prin zeci și zeci «întruniri, prin sute și mii de plîngeri, «ca să schimbi ministerul, să disolvi «camerile și să ne garantezi mai cu «seamă libertatea alegeților. Dacă nu «voești să îndeplinești aceste drepturi «și constituționale a noastre cereri, «dacă ești hotărât a continua să «fi atitudine care ai «ținut-o pînă acum «apoi noi, opoziția, noi care credem cu «drept cuvînt că suntem țara, țara cea «independentă și cu voință liberă, noi «îți facem cunoscut că vom lua de acum «înainte următoarea hotărîre:

«Nu ne vom mai simți legați de nici «ce obligație sau prescripție a legii ca «obligație pentru cei apăsăți nu există «iar legile de mult le-al calcat, Măria «ta și cu ai Marii tale, în picioare. Ne «vom considera deci că suntem în «stare de anarhie, că suntem cărmuiți «de un guvern tiranic, nelegal, impus «de la sine, un guvern care manșine «în mod arbitrar puterea și prin ur- «mare ne vom crede în drept de a «uza de toate mijloacele, mai re- «petăm încă o dată, de toate mijloacele «pentru a scăpa de năpastia ce este «pe țară.

«Deci, Măria ta de astăzi înainte să «nu ne mai consideri ca oameni ce re- «cunosc guvernul și tronul, ci ca niște «cețățeni care sunt decizi să facă totul «pentru a scăpa de o invazie, de o in- «cursiune, de un guvern arbitru și ti- «ranic.

«Iată ce limbajiu trebuie să țină opo- «ziția dupe ce, cum am spus în rîndul «trecut, va provoca o serie de întruniri «urmate de numeroase rezoluții virile.

Dar după această declarație, după această ultimă încercare pe lângă tron? După aceasta, opoziția are dreptul să intre în a treia și cea mai grea fază, faza luptei fâșie, faza luptei de moarte și prin toate mijloacele în contra tuturor acelor care astăzi reprezintă autoritatea uzurpată, prerogativele încălcate și nesocotite.

Pentru această fază să cere însă mult curaj și abnegație. Toți șefii și soldații, uniți în un gând, vor trebui să sacrifice persoana și averea lor pentru reușită. Nici un mijloc nu va trebui înălțurat, nici o persoană care ar fi piedică, cruțată.

Natural că în această a treia fază va fi nevoe mai mult de acte de căl de vorbă. Presa va juca în această fuză un rol secundar, propagandă pe alte căi, și concertările fără publicații vor trebui să fie pe planul întâiu. Presa numai va prepara spiritele la ceea ce în comitetele de acțiune se va hotărî să se facă.

Sfârșim zicînd următoarele: Cei care cred că lucrurile se pot schimba fără a se ajunge la această estremeitate se înșală. Mai de grabă sau mai tîrziu ceea ce propunem se va realiza. Situația nu are altă eșire. Ar fi mai preferabil dar ca să intrăm în această a treia fază cît mai de grabă, bine înțeles după ce vom întrebuița mijloacele fazei a doua.

Altminterea, ceea ce facem acum să cheamă românește: a pisa apă în piua.

(Lupta).

CRONICA

Gazetarii colectivității

Gazetele prefecturilor și supt-prefecturilor din țară, în cap cu *Voința și Liberalul*, își dau luscul, ca din timp în timp, să se ocupe de *Epoca* și de cine scrie la *Epoca*.

Vînd chipul puritan în care ved lucrurile scriitorii colectivității, ai fi dispus să crezi că oamenii aceștia sunt toți niște imaculați, toți feciorelnici, toți superiori Papet de la Roma, născuți chiar fără păcatul original.

De alt-fel tot este ceva la mijloc, căci nu e sum fără foc.

Așa, scriitorii de la *Liberalul* ca și scriitorii de la *Voința* acuză ziarul *Epoca* că n'ar fi redactată, de la articolul d'întăiu și până la sfârșitul paginei a 3-a, numai de conservatori s'adea și că s'ar mai găsi pe aci și foști redactori de la *Drepturile Omului*.

De și prietenul Costaforu a răspuns la această învinuire, tot cred că e bine, dacă nu se sîspund și ei, cel puțin să declar că gazetarii stăpîniri au dreptate.

Curat și lămurit: au dreptate.

Acești gazetarii ad deprinderile lor, ad educația lor, ad tradițiile lor.

Așa, pentru a putea intra scriitor la una din aceste gazete guvernamentale, ești supus invariabil unui interogator în regula, la care trebuie neapărat să răspunzi în sensul ideilor partidului.

Un amic bine-voitor, m'ia făcut chiar serviciul ca să mi comunice interogatorul unuia din actualii redactori de la principala foaie guvernamentală, interogator cu răspunsuri multumitoare, în urma cărora a fost admis să se apere partidul și să injure pe adversari.

Iată piesa de convingere:

Un membru din comitet. Unde ai mai slujit?

Candidatul. Am scris poezii patriotice prin Calendar, am făcut corecturi la mai multe ziare ale partidului și în timpul alegerilor, aflîndu-mă în orașul X., am redactat în timp de trei săptămîni un ziar apărînd guvernul.

Membrul. Foarte bine. Acuma spune-mi care este cel mai mare cetățean al României?

Candidatul. D. Ion C. Brătianu.

Membrul. Așa. Dar al doilea cetățean?

Candidatul. Majestatea Sa Regele, brăvul nostru capitan, eroul de la Plevna și Grișia.

Membrul. De minune. Ce idei ai în privința noiei legi electorale?

Candidatul. Este admirabilă; nici prea înaintată, nici prea reacționară. Nici pentru Rosetti nici pentru Cătarciu nu este. Ea sunt liberal moderat.

Membrul. Foarte bine. Dar în Economie politica ce idei ai?

Candidatul. Nici prea protecționist, nici prea liber schimbist, după împrejurări.

Sunt întocmat de ideile d-lui Brătianu în Economie politica.

Membrul. Așa. Dar în literatură cum ești?

Candidatul. Liberal național.

Membrul. Bine de tot. Acum să-mi spui cum găsești că e primită lumea la palatul regel?

Candidatul. Părintește. Se vede că de colo că Suveranul nostru este un adevărat Suveran democrat.

Membrul. Așe este, dar bufetul și prinzurile care se oferă la palat cum sunt?

Incredințază cu nu se va schimba la față. Și atunci!...

Atunci, nu mai încapă vorba, isprăvi Thistlewood, D. Blucher și Sfînta-Alianță ar rămînea platcă, căci apropierea dintre Franța și Engiltera, reprezentînd spiritul modern, este o amenințare pentru Rusia, căru nu-i pasă de ea, și pentru Austria și Prusia, căror le păsă prea mult! D-le Rudolf ai dreptate, trebuie să simim pe Prințul-Regent să rămîie vrînd ne vrînd aliatul miniștrilor contra poporului.

Așa te voi, zise Rudolf generalului; îmi place să vorbesc cu un om ca d-ta.

Thistlewood se tochină primind acest compliment care i venea fără veste; dar nu era din aceia care să mulțimesc cu o monedă atît de pușin sunătoare.

Știu eu cum am putea să interesăm..... *personalmente*..... pe Prințul-Regent, zise el nehotărât și căutînd aș fixa ideile încă încurcate, să i facem să dorească înăbușirea energică a tuturor încercărilor de revoltă.....

Generalul se oprise, întrebînd din ochi pe Rudolf și căutînd a citi în privirea lui. Acesta părea că asculta cu cea mai mare atenție de și poate găsisse mijlocul de care vorbea interlocutorul său, odată cu el, de nu înaintea lui.

Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

Candidatul. Bufetul excelent. prinzurile asemenea. Nu există exemplu ca un om să fi plecat nemulțumit de la palat.

Membrul. Se vede că țineți la dinastie, foarte bine.

Fiind că nu am timpul ca să vă fac toate întrebările trebuincioase, o să mă mărginesc numai la acestea. Vă întreb numai să îmi răspundeți, ce veți face cînd veți avea de scris un articol asupra căruia veți fi nedomir?

Candidatul. Voi lua colecția *Monitorului* oficial și voi consulta discursurile d-lui prim-ministru Ion C. Brătianu pentru a mă lumina.

Membrul. Ideia e minunată.

Vrea să zică pentru că se rezumăm: D-ta în politică, în literatură, în științe, în arte etc. ești.....

Candidatul. Liberal-național-guvernamental.

Membrul. Te angajezi ca redactor cu salariul de 300 lei pe lună. Adio.

Mă rog nu găsiți sistema minunată?

Cu chipul acesta omogenitatea se introduce în redacțiile guvernamentale unde până și corectura este făcută în chipul cel mai liberal-național posibil.

Și să nu credeți că lucrurile se petrec alt-fel!

Radu Țandără

INFORMATIUNI

Aflăm că d. D. Butculescu, a rugat pe M. S. R. g-le, să meargă să viziteze expoziția Cooperatorilor de la Craieva. Regele ar fi refuzat souzîndu-se pentru diferite pretexte.

Nici nu puteam să ne așteptăm ca Regele să voia să a reîncepe călătoria sa de cite-va luni în Oltenia și imprudența ar fi fost prea mare din parte, dacă ar fi vrut să stea în capitala Oiteniei, mai mult de o jumătate de oră, fără a fi înconjurat de toți funcționarii și bătașii guvernului.

Ni se denunță că în comuna Herăstrău, din județul Ilfov, există o mare mortalitate de vite.

Cu toate repetițiile cereri cerute de către autoritatea comunală nici un veterinar nu s'a arătat pe acolo.

De asemenea, ni se denunță că șoseaua proiectată și pusă în lucru între Bordeiu și comuna Herăstrău încă de acum cinci ani, se lucrează cu multă neglijență și lene, așa că nu se știe cînd are să fie terminată.

Această șosea foarte importantă, a fost cerută cu multă insistență de către locuitorii.

Consiliul comunal este convocat pe astă-seară.

D. general Berendei a inspectat eri fortificațiile de la Otopeni.

Rusciuk 23 August.

Populația din Rusciuk a făcut un manifest prințului Alexandru prin

care face apel la patriotismul său și nu asculte poveștile date de țarul. Peste 4000 iscălituri acoperă acest manifest.

Prințul Ludovic Battemberg, care se află la Sinaia, va pleca la Darmstadt via-Predeal.

La Sinaia se va construi o cazarmă de vînători în stilul Peșului.

D. general Angelescu, va pleca mâine la Sinaia pentru a supune planurile M. S. Regelui.

Aflăm că guvernul românesc a comandat în străinătate 30 care de ambulanțe cu condițiune ca se fie predate la 15 Septembrie.

Acționarii «Băncii Prevederea» au terminat eri cu consiliul de administrație: l'au dat în judecată.

S'a numit o comisiune de cinci membrii cu sarcina de a lichida afacerile societății de a vinde activul și plăti pasivul de a pregăti elementele pentru darea în judecată și altele.

Acționarii erau indignați și volul lor a fost dat în unanimitate.

TELEGRAME DIN STREINATATE

Petersburg, 1 Sept. — Prin cercurile politice domnește o mare nedomirire dacă Rusia trebuie să nu se ia o parte activă la evenimentele din Bulgaria. Partida națională, cu d. Katkov în frunte, conjură guvernul ca să intervie în favoarea membrilor guvernului provisorii. Pînă acum guvernul a arătat că n'are gînd s'o facă. E de mult de cînd societatea rusească n'a fost într'o escitație atît de mare ca acum; cu toate acestea nu dorește nimeni ocupațiunea Bulgariei de către armatele rusești. Se așteaptă din zi în zi un comunicat, care să lumineze intențiunile guvernului. E temere însă că guvernul nu se va decide în favorul d-lui Katkov și al partizanilor săi, căci după toate probabilitățile el va trebui să urmeze purtarea de pînă acum.

Ziarele Rusiei de Sud confirmă că principele a fost rînd tratat în timpul voiajului său prin Rusia. Numai grație complesenții consilierului „Arschenewski”, principele a putut să-și plătească, la Bender, biletele de voiaj. Un conductor rusesc, căruia îi dăduse în anul 1881 un bun bacșiș, a adus principelui ostenit o pernă pe care să-și rezeme capul.

Pesta, 2 Sept. — «Correspondența din Budapesta» comunică din Belgrad: La telegrama regelui Milan către principele Alexandru, în care regele își exprimă indignarea sa contra trădării și marea sa bucurie pentru reîntoarcerea lui Alexandru, felicîndu-l cu ocaziunea acestei întoarceri, principele Alexandru i-a răspuns că dorește ca re-

— Profitul ceva de sigur, respunse generalul. Cu bani, cu mulți bani, poate am găsi pe cineva.....

Pe cînd se făcea că se gîndește la ce ar fi mai meritor, Rudolf puse mîna în buzunar și scoase un portofoliu mare plin de bancnote.

— Dacă cunoști un om hotărât, zise el, care ar voi să primească greaua însărcinare pe care îl vom da-o, crezi că cele cinci mii de livre strelingi cari sunt în acest portofoliu vor fi de ajuns spre al hotărât?

— Cred; mai cu seamă dacă, după... ce va trece primejdia pentru Alteța Sa Regală acel om va putea să capete un preț în doi.

— Va căpăta.

Thistlewood, ca să se mai poată gîndi și pentru a nu părea încurcat, își umplu paharul de pale ale, apoi béu încet.

— Ar mai trebui ceva, reluă el vorbind pe față și fără nedomirire; acei cari s'or apuca de asta întreprindere periculoasă vor voi să aibă mijloace de scăpare.

— Veți avea la dispoziția d-tale zece paspoarte cu visa unei ambasade oarecare îndată ce veți dori.

— Asta e ceva.

(Va urma)

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

(30)

MIZERIILE LONDREI

(Urmare)

XXV

Pretul crimel.

Rudolf și Fritz nu dadură complacelui lor toate explicațiunile pe care le am dat noi, dar generalul era destul de inteligent, cunoștea destul politica europeană ca să poată înțelege tot cînd fi să spunea o parte.

— Am priceput, zise el, lui Rudolf; ceia ce voii, ceia ce vrea șeful d-v. e ca mișcarea liberală din Anglia să fie zadărnicoasă; ca ideile revoluționară, pe care această țară o propagă în pilda Franței, pentru care vrea să lupte, să dispară pentru tot d'acum, și să fie pusă în rîndul ideilor care nu mai are nici un preț.

— Tocmai.

— Dupe cum stău lucrurile, d-lor, mă simt dator a vă înștiința că nu vom putea ajunge la țelul nostru de a-l prinde prin multă vărsare de sînge.

— Ce ne pasă!

— Și chiar așa nu suntem tocmai siguri de isbîndă, căci opiniunea publică e cu totul căștigată în favoarea ideilor de reformă. Apoi guvernul Prințului-Regent n'are energie.

— Trebuie să i faceți energic ca d-v. să l siliiți a fi ast-fel. Încăierarea de astăzi l'a pus de sigur pe gînduri și dacă ar vedea înaintea lui o primejdie și mai mare.....

Rudolf aruncă printre ochelari o privire lui Thistlewood, care n'o înțelese bine deocamdată.

— O primejdie mai mare l'reluă el. Ea nu va întârzia, căci dacă Prințul-Regent e hotărât, cum se zice, să respingă petițiunea pe care Sir Burdett și Hunt trebuie să i-o presinte poimăine, sigur că va izbucni o insurecțiune.

— Știu, respunse Rudolf; dar dacă va răspunde la petițiune? Suveranul dau așa câte-odată fîgăduinți în vînt pe care nu le în, dar care liniștesc pentru moment poporul întărîtat, îl fac să mai rabde.

Generalul nu se gîndise la asta.

— Nu se poate, murmură el vorbindu-și sie însuși. Dupe rîscoala de astăzi, Prințul-Regent nu poate să arate că cedează de frică.

— Se poate, zise Fritz.

— Da, reluă Rudolf, dar nu e de tot sigur. Coroana n'ar perde nimic dacă s'ar pune în partea poporului contra miniștrilor; de și azi e cu miniștrii contra poporului, nimic nu ne

— Profitul, adause Rudolf.

— Dar aceste primejdii personale ar putea să se nască, conchise Thistlewood, care voia să împraștie ultimele umbre ale minței sale și acele ce se puteau afla în creerii interlocutorilor săi, nu-i așa că asta voii să ziceți?

Din mișcarea capului, din privire arzătoare a ochilor ce l'întiră atunci, generalul pricepu că fusese ghicit și aprobat chiar.

— Drace l'facu Thistlewood cu un fel de tresărire, un așa lucru ar fi periculos pentru acei cari ar născoci primejdie ca acele despre care am vorbit pentru persoana Alteței Sale Regale.

Instinctiv cei trei conspiratori se apropiase unul de altul.

— Pericolul nu înseamnă nimic, zise Fritz, dupe un semn al tovarășului său, și parca ar fi roșii numai un aforism destinat a umplea golul conversațiunei, profitul trebuie să fie luat în seamă.

— Da, profitul, adause Rudolf.

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

— Personalmente, reluă ei scoborînd glasul din prudență, minunat. Dar-

**PUBLICITATEA
ZIARULUI „EPOCA“**

Tirajul 6.000 de fol

ANUNCIURI SI RECLAME

Anunțuri pe pagina IV, linia 30 bani
Anunțuri și reclame pe pagina III linia 2 lei.

gele se permită ca un agent diplomatic bulgar să aducă asigurările sale de prietenie.

Principele și-a mai exprimat dorința lui că și a întregului popor bulgar a se restabili bunele relații între ambele popoare surori.

Regele Milan a răspuns principelui Alexandru că delegatul bulgar îi va fi bine-venit și că va saluta cu bucurie restabilirea bunelor relații între ambele guverne.

Berlin, 2 Septembrie.— Ziarele liberale, după ultimele întâmplări, care au nevoe pot da loc la o altă soluțiune de cât la abdicare, consacra principelui Alexandru, articole simpatice.

«Vossische Zeitung» zice că rare-ori o dramă petrecută pe scena politică a Europei, a avut un sfârșit mai tragic.— Ziarul «Die Post» declară de compromiși pe acei cari au taxat Germania de servilism pentru că nu și-a pus imediat puterea la dispoziția principelui Alexandru.

Posițiunea e critică, dar din nenorocire diplomația europeană n'a dat încă preferință săbiel. Aceiași foae revocă știrea despre o telegramă de felicitare a ofițerilor de gardă, către principele Alexandru.

NOSTIMADE

Dacă nu este stupiditate apoi am dori să știm ce este!

Ziarul Vointa Nationala, în No. 560 de alaltieri, supt titlul Respons Cliseu, vorbind de hotărârea luată de noi, ca să nu mai răspundem vechilor și răsufatelor et acusațiunii, de cât prin câte va clișeur, scrie între altele: Nici nu puteam cere mai mult de la bogata imaginație a redactorilor Epocet.

Apoi adaoga: Pentru ca se nu rămânem inasă și noi mai pe jos de confratril nostri, am întocmit și noi un respons-cliseu pe care îl vom reproduce după fie-care articol din România și Epoca care ne va mirosi a nechiu.

Ce dracu, nu este permis cui-va să fie atât de sarac cu duhul, or cât de salariat guvernamental ar fi!
Pentru a nu rămâne mai pe jos de cât noi, cei cari dam dovezi de o imaginație saraca, au întocmit și Vointa un cliseu!!!
Ce nobile aspirațiuni! Ce întrecere legiti-mă! Și cât de mai pe jos trebuie să fi fost gazeta guvernamentală înainte de acest Cliseu!

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

(71)

FORTUNE DU BOISBOBEY

VĒLUL ALBASTRU

(Urmare)

Hugues o lăsa să plece. Ce ar fi putut să zică în fața acestui comisar care din fericire n'asistase la scena petrecută?

Rose și amicii săi asistase, dar Hugues nu mai avea nimic să le ascunză și el putea compta pe discrețiunea, loialitatea și simpatia lor.

El făcu ca un brav ofițer care află în timpul unei bătălii, ca fratele său a fost omorât, și care stăpânindu-și durerea continuu a-și conduce soldații săi în foc.

D. de Malverne uită momentan trădătorii pe cari voia a-i pedepsi și redevine magistrat.

— Spunemi-mi faptele, domnule, zise el comisarului cu un calm pe care îl admira Meriadec și Daubrac.

— Iată ce s'a petrecut, răspunde agentul judiciar. Doi sergenți de oraș trecând prin strada Cassette au fost chemați de o femeie bătrână care striga să se pue mâna pe asasin. Ei ad intrat în curtea casei de unde ea striga și ad văzut un om care eșă pe o fereastră și se cobora jos pe o scară de fringhie, el l-au prius și l-au adus la

STIRI MARUNTE

D. Kirilescu, prefectu de Teleorman a părăsit Capitala.

D. D. Sturza, ministrul instrucțiunii, s'a reîntors de la Sinaia.

D. N. Fleva, care a revenit aseară de la Baneasa, a plecat la Constanța.

Astă-noapte s'a găsit în Cismegiu un copil lepădat care fuse mai înlăiu strîns de gât.

Linia ferată ce se construiește de la Cotroceni la Marmizon, care s'a adjudecat pe numele d-lui Zanetto, se va pune în lucrare la 15 ale lunii viitoare.

Ministerul domeniilor a fixat pe Luni 25 ale curentei, examenul pentru burse la scoala de arte și meserii de la Filaret.

Procesul foșilor funcționari de la Creditul Urban, ce trebuia să se judece astăzi de Curtea de Apel, a fost amănat.

Consiliul permanent al județului Ilfov, a luat decisiunea d'a construi un local de școală, în comuna Domnești.

D. C. R. Manolescu, secretar general la ministerul domeniilor, a plecat pentru câte-va zile la Constanța.

D. I. C. Brătianu, va pleca mâine dimineață la Vărciorova, pe tru a petrece pe fi și ei, cari se reîntorc în Franca la studiu.

D. Nacu, ministru de finanțe, a plecat azi la Sinaia.

ULTIME INFORMATII

Aflăm că, în urma schimbului de telegrame între Impăratul Alexandru III și Prințul de Battemberg, guvernul nostru simțind că s'a schimbat politica, și că s'a compromis prea mult față cu Rusia prin limbajul presei oficioase și prin recepțiunea prea pompoasă și demonstrativă ce a făcut prințul Alexandru, la trecerea sa, acum plin de grijă, caută prin toate mijloacele a se lua bine cu guvernul Rus.

D. Dim. Sturza multiplică vizitele sale reprezentantului Rusiei în București, iar d. I. C. Brătianu a făcut pe lângă d. N. Crețulescu, foștul nostru ministru la Petersburg, demersuri pentru a-l face să aștepte portofoliul afacerilor streine.

D. N. Crețulescu ar fi refuzat categoric, exprimând în mod lămurit desaprobarrea politicei guvernului.

D. Keun, Ministrul Terilor de jos, ce se afla în concediu s'a reîntors în București.

Se crede că d. Peridi, actual inspector al creditelor agricole, va fi numit director al poștelor și telegrafelor, în locul d-lui colonel Pastia care va trece la trupă spre a-și face stagiul.

Aflăm din sorginte pozitivă că în momentul când prințul Alexandru al Bulgariei era transportat în Rusia, d. Dim Sturza a chemat pe d. colonel Maican Dumitrescu coman-

dant al flotei și director la ministerul de reșel, și l'a întreat dacă se poate opri Yachtul pe care e transportat prințul Alexandru.

Colonelul Maican a răspuns că se poate.

D. Sturza a stăruit pentru ca Yachtul să fie oprit, dar motive imperioase au făcut ca această rezoluție să nu fie luată.

Așteptăm ca Monitorul să ne dea o desmînțire, dar sfătuim prietenște pe d. Dim. Sturza ca să nu n'îl dea în forma obicinuită de d-sa.

Se zice că d. Alexandru Em. Iahovari, directorul divisiunii Consulare de la Ministerul afacerilor străine, în urma unor neînțelegeri ce ar fi avut cu d. Dimitrie Sturza, și ar fi dat demisiunea.

Unul câte unul se retrage, astfel toți tinerii de valoare și onești care s'au încercat a servi țara lor sub acest guvern.

Citim în l'Independence belge, de la 2 Septembrie, următoarea semnificativă recititoare, factulă de ziarul, Journal de St. Petersburg:

Când principele Alexandru de Battemberg a fost chemat la tronul Bulgariei, de Adunarea Națională din Tirnova, el consilia se zice pe cancelar, asupra ceea ce avea de făcut, se primească sau să refuze. «Primiți, iar fi răspuns principele de Bismarck, or ce s'ar întâmpla, va fi în tot-d'auna pentru d-v. o plăcută amintire de tinerețe.» Acest răspuns n'a fost făcut principelui de Battemberg, ci cu mult înainte, principelui Carol de Hohenzollern, când a fost chemat la Tronul României.

Se zice că d. Stolojan va pleca la băi în streinătate. D-sa ar fi obținut pentru aceasta un concediu de o lună.

TELEGRAMA

Targovisio, 23 August, 3 ore 30 m.

Astă-noapte, a ars aici casa directorului pudrăriei Lăculețe, cu tot ce era înăuntru.

ULTIMA ORA

Berlin, 4 Septembrie.—Se comunică din Sofia agenției Wolff că prințul Alexandru a sosit acolo ieri la 11 dimineață.

El a fost primit de populațiune cu entuziasmul Corpul diplomatic afară de reprezentatul Rusiei, a asistat la intrarea prințului.

Petersburg, 4 Septembrie.—Gazeta de Moscova invită pe prinț a abdica îndată.

Berlin, 4 Septembrie.—D. de Giers a fost primit ieri după amiază de prințul imperial și apoi de Impărat.

Londra, 4 Septembrie.—Standard dojenește pe prințul de Bismarck pen-

tru că a comis o greșeală părăsind cauza prințului Alexandru.

Times consideră ca un indiciu de rău augur pentru prințul Alexandru faptul că d. de Giers e primit la Berlin cu onoruri excepționale.

Berlin, 4 Septembrie.—D. Kallevici, ministrul Sărbiei la București e numit în aceeași calitate la Atena. El va fi în locuit în București prin d. Rajvici.

Sofia, 3 Septembrie.— De la 9 ore dimineața populațiunea în haine de sărbătoare se răspândea pe strada Philipopol. Casele erau pavoasate precum și reședințele Consulilor, afară de a Rusiei. Intâiul regiment din Sofia și drugine rumeliote erau așezate în ordine de bătae în liveada ce se afla la dreapta la 2 kilometre de oraș.

Consulul Angliei d. de Lascelles a sosit azi dimineață la Sofia. În sarcinații de afaceri al Italiei și României în mare tinută așteptau pe drum. Celălți consuli erau în Sofia unde așteptau pe Prințul în fața porții palatului. La 8 kilometri de oraș numeroase trăsuri aduseră din Sofia notabilitățile bulgare și dame cari oferiră buchete prințului.

Escorta prințului compusă din 150 de oameni, era precedată de o brigadă de gendarmi, stindardul Prințiar, apoi prințul Alexandru călare în mare uniformă de general, purtând în cap Kalpakul bulgar alb, cu moț. Alături cu dânsul erau grupaii colonelii Mulkuoff și Nicolaeff, maiorul Panoff și ofițerii săi, de ordonanță, vre o douăzeci de ofițeri de toate gradele. În urma escortei prințul se vedeau mai multe trăsuri, ce conțineau persoane cari au luat parte activă la contra-revoluțiunea între alții d. Stambuloff și Radostavoff. Prințul a fost primit cu mare entuziasm din partea mulțimii ce era pe marginea drumului. Ast fel a fost înconjurat și aclamat de mulțime până la locul unde erau așezate trupele.

Prințul trecu pe dinaintea frontului trupe or, după ce a îmbrățișat pe comandantul primului regiment. Alteja Sa a adresat apoi cuvântul la mulți soldați.

La trecerea prințului trupele scoate urale frenetice și muzicele înțonaă imnul național al Mariței. Regimentele rumeliote au aclamat pe prinț cu același entuziasm ca și cele bu gare. În timpul revistei o baterie a tras o salvă de 21 tunuri. După ce a plecat din locul unde s'a făcut revista, prințul relua drumul spre oraș. La cele d'antîu case din Sofia, staționau grupuri numeroase, de unde plecau strigătele entuziaste de «Traiască prințul Alexandru!»

Buchetn, florî, coroane se aruncau cu grămada la picioarele suveranului și a ofițerilor săi.

Trupele au urmat pe prinț și ad intrat în oraș în urma lui. Prințul se îndreaptă spre catedrală, traversând străzile orașului, toate pavoasate.

După serviciul religios prințul Alexandru se duse în fața palatului.

Corpul diplomatic în mare tinută; afară de agenții Rusiei și Germaniei, caridimineața primiseră ordin de a se ablini, veni de salut pe prinț când delăuau trupele înaintea suveranului și care a durat 3 sferturi de oră.

Afară de trupele Rumeliote mai erau de față, un regiment de infanterie, o baterie de artilerie și 2 escadroane de cavalerie. Dupe delăuare prințul pătruse în curtea Palatului urmat de corpul diplomatic, de vre o sută de ofițeri și de un număr considerabil de funcționari. Alteja Sa a fost încă odată salutată de primul regiment așezat în ordine de bătae de a lungul Palatului. O recepțiune a avut loc apoi în salonul cel mare.

Toate s'au isprăvit pe la 2 și jumătate d. a.

Se anunță că regimentele răsculate s'au supus azi dimineață.

INSTITUTUL

PROFESORILOR ASOCIAȚI

Se aduce la cunoștința părinților de familie că, din cei opt-zece elevi al Institutului, numai trei ad rămas repenți și șapte corigenți, iar toți cei-l-alti șapte-zece au fost promovați, dintre care zece premiați la gimnaziile și liceele Statului; de asemenea toți cei din clasele primare au fost promovați, fără să rămână vre-unul corigent ori repetent. Inscriserile atît pentru clasele primare cât și pentru gimnaziu și licee se fac pînă la 1-iu Septembrie la Institut, care se află instalat în cele mai bune condițiuni pe calea Victoriei 162, București.

Directiunea.

INSTITUTUL DE FETE (BORCK)

136, Calea Moșilor, 136

Cursurile primare cât și cele secundare vor reîncepe la 1 Septembrie. Programele Statului sunt obligatorii. Inscriserile se fac în toate zilele la direcțiunea institutului.

BASME SI LEGENDE STREINE

Traduse de Ioan S. Spartali

Un volum elegant cu anvelopa lucrata în culori și cu calendarul anului 1886.—Prețul 1 lei.

INSTITUTUL NOU DE DOMNISOARE

BUCURESTI STR. PRIMAVEREI 26

Cursurile se deschid la 1 Septembrie. Prețul fie pe un an școlar sunt: 1054 lei noi pentru interne, 600 pentru semi-interne, 450 pentru externe.

Pentru copii din școala mixtă, «Ecole Infantines au Kindergarten», se plătește 450. pentru semi-interne și 350 pentru externe.

Programul, lista profesorilor și prospectul se pot vedea la Institut. Inscriserile se face în toate zilele de la 2-6 p. m. tot atunci se poate visita și localul.

Locuri vacante sunt: pentru interne, 11, externe sau semi-interne 8, și pentru școlarele mixte ori cât se va cere.

D-RUL THEODORESCU FLOREA

Reîntorcându-se în Capitala își rela clientela.

Consultatiuni de la 5-6 ore strada Salcilor No. 3.

DOCTORUL A. VIANU

Dă consultațiuni pentru boale de OCHI, URECHI, și SIFILITICE și face operațiuni de hirurgie oculară.

București, Calea Văcărești No. 53 (alături cu spitalul Xenocrat) de la orele 2-4 după amiază.

LICEUL ST. GHEORGHE

Se se va anunț pe pagina IV

INSTITUT PENTRU DOMNISOARE

— 47 Strada Scaune 47 —

Cursurile primare și gimnaziale vor începe la 1 Septembrie. Programele școlare sunt obligatorii, iar examenale se trec înaintea comisiunilor ministeriale. Inscriserile se fac în toate zile la cancelaria institutului Director de studii, d-nu C. C. Dobrescu, profesor la liceul Sf. Sava.

directoare E. C. Dobrescu.

LICEUL NOU DE DOMNISOARE

DIN IASI

sub direcțiunea domnisoarelor WARLAM a se vedea pe pag. 4-a

A SE VEDEA

LICEUL ALEXANDRI pe pagina 4-a

comisie. Întrebându-l acest om 'mi-a spus că să numește Jean Fabreguette.

— Mulțumesc lui D-zeu! el nu e mort, zise Incel Meriadec.

— El pretinde că este prieten cu stăpânul casei și 'mi-a declarat că a găsit în odaia în care a intrat cadavrul unui copil. Am crezut că este nebun și chiar acum nu sunt sigur de aceasta... 'mi-a povestit o istorie cu totul extraordinară.

— Ce ați făcut cu el? întreprușe d. de Malverne.

— Ast-fel după cum am avut onoarea de a vă spune l'am condus la colegul meu din cartierul Cité, care l'a interogată și care crede că acest om nu minte. De alt-fel n'are aparența cum ca el ar fi comis omorul din strada Cassette. De aceia m'am hotărât să vi'l aduc.

— Atunci el este jos?

— Da domnule, păzil de două gardiști într-o trasură.

— Bine. Adu-l aci.

Comisarul eși și d. de Malverne după ce invită pe Rose și amicii săi să mă stea, le zise c'un ton scurt.

— Nu 'mi voiți da demisiunea astăzi. Voesc să sfârșesc cu asasinii înainte de a sfârși cu trădătorii. D-voastră mă veți ajuta și veți ști să faceți.

Nimeni nu scoase un cuvânt. Daubrac și Meriadec înțelesesă că nu era momentul de a vorbi. Rose, spăimântată se întrea ce va face judecătorul nevetei sale.

Fabreguette, adus de comisar, intră ca un nebun: Cu capul gol cu părul sbîrțit, cu vestimintele hărănite, rupte, arse, și fără să salute pe aliații săi.

El începu să 'l mustre că a părăsit și a lăsat pe Sacha a fi omorât. După aceasta povesti deplorabilele lui aventuri fără a omite nimic și fără a deghiza adevărul. El spuse chiar magistratului că casa din strada Marbeuf arde în acest moment și că el este care 'i-a dat foc.

Nimeni nu'l întreprușe, când sfârși d. de Malverne îi zise:

— Sunteți liber, domnule, și vă rog de a însoți pe d. comisar care se va transporta imediat la d. de Meriadec. Acești domni, împreună cu domnișoara, vor merge asemenea acolo, un de mă vor aștepta. Voiți veni peste o jumătate de oră.

Trebuia ca toți să se supună. Comisarul nu putea să 'l permită a se susține de la executarea unui ordin dat de judecătorul de instrucție și cei-alți credeau că d. de Malverne simte trebuința de a se esplica cu soția sa, fiind singuri.

— Ertare pentru ea! murmură când trecu Rose Verdier.

Judecătorul rămase rece ca ghiața și copila plecă convinsă că s'a sflrșit cu culpabilă.

Ea nu se înșelă. Hugues de Malverne condamnase pe nevasta și pe amicul său. Dar el nu voia a 'l escuta înainte de a 'și face până la capăt datoria sa de magistrat. Pe de altă parte nu știe încă cum să 'și răzbune.

D. de Malverne voia o pedeapsă proporțională cu crima, pentru că era o adevărată crimă această trădare a celui mai

bun amic al lui și a unei femei pe care o adora. El se într-ba dacă în loc de a 'și risca viața într'un duel, n'ar face mai bine să 'l omoare pe amândoi și pe urmă să se omoare și el. Resultatul unui duel este tot-d'a-una sigur, dacă ei va fi omorât, odiosul lui rival ar putea să se însoare cu Odette.

Ar fi o nebunie de a se espune la un asemenea rezultat și cu toate acestea necesitatea unui duel sfârșea prin a 'l se impune căci omorul nu'l putea suferi.

Hugues, înainte de a lua vre-o hotărâre, vru să spue simplu nevetei sale ca să 'l aștepte până se va întoarce de la Meriadec, unde se duce. El își acordă ast-fel câte-va ore de reflexiune de care avea mare trebuință, pentru a se putea calma, de oare-ce acum era atât de escitat în cât nu era în stare să raționeze.

El chema pe fecior pentru a 'l anunța Odettei, care nu'l fu însă mirarea când auzi că a plecat d'acasă pe jos, de și se înhămasse ca în cupet.

El crezu că ea s'a dus la amantul său și 'l reveni ideea de a 'l omorâ pe amantul ei. Dar răsunarea este un fel de bucate care trebuie să se manânce reci, zicea Cesar Borgia, care se pricepea în asemenea lucruri, și d. de Malverne își amână pe a sa pentru a doua zi.

Era așteptat în strada Cassette și a-lergă acolo.

XI

Dupe piecarea amicului său Hugues, căpitanul sdrobotit de remuscări, rămase o oră nemișcat, sdrobotit, trecându-și

prin cap proiecte de sinucidere, și abia îndrăzneau a privi în față teribila situațiune în care 'l aruncase un amor culpabil.

Această situațiune era o încurcătura. Cum să iasă? Ucizându-se ar scăpa el, dar ce va deveni complicea lui?

Rosa Verdier o scăpase din pericolul imediat.

Dar pe urmă? ce era să facă nenorocita Odette? Să încerce a înșela încă pe bărbatul ei? Saint-Briac nu s'ar hotărî la aceasta. Această viață de trădare perpetuă 'l înspăimântă acum.

Și nu se părea că nici domna de Malverne n'ar mai fi voit să o rețeneapă. Nu declarase ea că era hotărâtă să fugă cu amantul ei? Și, apoi, devenise imposibilă această existență în partidă dublă, ce o ducea de sease luni.

D. de Malverne, putuse crede o primă-dată că acuzase pe nedrept pe femeia sa, dar 'l rămăsese de sigur îndoeit, și pe viitor, nu va lipsi de a 'l supraveghea. Într'o zi sau în alta, va surprinde pe amant, atunci chiar când ei se vor mulțumi, ca și alt-dată, de a se întâlni afară din casa.

În ce mod Saint-Briac va mai trăi cu acest loial Hugues, pe care așa de nedemn 'l-a înșelat? Va avea el curajul de a 'l revedea, de a trece pragul acestei case unde el a adus desonoarea și de a juca încă comedia amicitiei? Nu, de o mie de ori nu. Dar dacă el nu se va duce pe la Malverne, dupe împăcarea care a urmat scenei din salonul din alea d'Antin, aceasta ar fi o mărturisire că el este culpabil.

(Va urma)

CASA DE SCHIMB
I. M. FERMO
—27, STRADA LIPSCANI, 27—
CURSUL BUCURESCI
22 August 1886

5 % Rente amortizabilă	97
5 % Rente perpetua	97
6 % Oblig. de stat	184 1/2
6 % Oblig. de st. drumu de fer	104
7 % Scris. func. rurale	924 4
5 % Scris. func. rurale	821 2
7 % Scris. func. urbane	751 2
5 % Scris. func. urbane	1003 4
5 % Imprumutul comun	84
5 % Imprumutul comun (10 dob.)	1030
Actiuni banci naționale	273
Actiuni «Dacia-Romania»	220
• Națională	163
• Credit mobilă	13,85
• Construcțiuni	13,85
• Fabrica de bărie	2,02
Argint Casel pens. (10 dob.)	13,85
Bilete de Bana 6 contra aur.	13,85
Florin austriac	2,02

Schim

Paris 3 luni	100 1/2
• la vedere	100 1/2
Londra 3 luni	25,25
• la vedere	25,25
Berlin 3 luni	1,24
• la vedere	1,24
Viena la vedere	2,01

DE INCHIRIAT chiar de acum Casele noul din Str. Crinului No. 5 bis.

DE INCHIRIAT chiar de acum, un otel situat Calea Victoria No. 147 împreună cu dependențe, grajd, șopron, curte, grădină, gaz aeriform în casă. Pentru deslușiri, a se adresa la No. 198 Calea Victoriei.

DE INCHIRIAT chiar de acum casele Costa-Foru din Batiște, Strada Scaunelor No. 46. 22 Camere deosebit dependințele: grajd, șopron, cuhnă, spălătorie și alte trei camere și grădină spațioasă. Doritorii pot visita casele în toate zilele. Pentru condiții a se adresa la d-nu C. G. Costa-Foru 3, Dealul Mitropoliei, sau la redacția Epocii.

DE INCHIRIAT (de la Sf. Dumitru anului curent) casele, grădina și teatru cunoscute sub numele «RAȘKA» din Strada Academiei No. 28. A se adresa Strada Batiștea No. 41.

DE ARENDAT moșia Goști din Dolj pe 5 aul de la af. Gheorghe 1887 înaintea. Doritorii se vor adresa la d-l Eugeniu Topoloveanu Strada Solonă No. 4, București.

LICEUL NOU DE DOMNISOARE
din Iași
sub direcțiunea d-relu **WARLAM**

Acest institut înființat în Herlad la anul 1881 și transferat în Iași la 1885 se află situat în partea orașului care se bucură de cele mai bune condițiuni igienice. Casă și grădină spațioasă. Programele sunt identice aceluor școlilor Statului afară de limbele străine cărora li se dă o mai mare dezvoltare. Programele ce se urmează sunt acele a școlilor primare a externatelor secundare și a liceelor clasice. Examenele se depun dinaintea comisiunii numită de minister; conform noului regulament. Pentru elevete care nu doresc a dobândi diploma de bacalaureat s'a înființat un curs special pentru limbele străine. Cursurile vor începe regulat la 1 Septembrie, și pentru ca studiile să nu sufere prin întârzierea ce pun unele elevete a veni la școală, Onor. Părinții sunt rugați a le aduce exact la termen. Inscriserile se pot face în fiecare zi în cancelaria Institutului casele Droșo vis-a-vis de școala de Belle-arte.

Directiunea.

DE INCHIRIAT chiar de acum Casele, din Strada Academiei No. 11 compuse din 16 Camere, cu o curte spațioasă în care se află grajdul șopron și alte dependințe. Aceste case mai ad și o grădină importantă A se adresa Strada Batiște No. 11.

DE INCHIRIAT chiar de acum casa d-lui V. Hiolt din Str. Luterană 15, mobilată și nemobilată având 22 camere, grajd de 10 cai, șopron de 6 trăsură, 2 pinițe, 1 puț și grădină cu 2 pavilioane. Doritorii se vor adresa la d-nu Proprietar în toate zilele de la orele 8 de dimineață până la cinci (5 seară. Asemenea și de arendă de la Sf. Gheorghe viitor moșia d-sale Copaciu din districtul Vlașca plasa Călniște.

DE INCHIRIAT de la Sf. Gheorghe 1887 moșia Tântava ce li zice și Băcanu din districtul Ilfov, la o poște departe de București, în întindere de aproape 700 pogoane. De la Sf. Gheorghe 1888 moșia Gressia din distr. Teleormanlăna Ruși-de-Vede, în întindere de 800 pogoane. Doritorii se vor adresa în București la proprietarul Gr. Arion, Calea Grivița No. 88.

INSTITUTUL „LUMINA”

46, CALEA RACHOVEI, 46.

Invățământ după programul școlii, de la care se primesc certificatele de promovare.

Clase primare și gimnastice în internat și preparatiuni pentru licee și școala militară.

Local spațios și igienic cu grădină și curte pentru școlii.

Regulament serios și îngrijire părințoasă.

Prospecte se expediază la cerere.

Inscriserile de la 15 până la finea lui August.

DIRECTOR
D. R. Cordescu.

MOSIA STREJESTI din plasa Olteului de sus districtul Roman, partea cunoscută d-nel Alexandrina Grădișteanu doctor Darvari și Iosif Darvari se dă în arendă de la 23 Aprilie 1887. Doritorii se pot adresa la d. doctor Darvari Strada Dorobanților No. 34 sau la d. avocat Mihail Pala Strada Academiei No. 15.

PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA”

No. 3, STRADA EPISCOPIEI, No. 3

LIBRARIA HAIMANN
— BUCUREȘTI —
No. 74, CALEA VICTORIEI, No. 74

==OUVRAGES RECOMMANDÉS==

Recherches sur quelques problèmes d'histoire, par Fustel de Coulanges	12,50
De l'association de l'ouvrier aux bénéfices du patron par Le Rousseau	4,40
Essais de psychologie contemporaine, par Paul Bourget	4,40
L'alternativă, contribuție la psihologie, par E. R. Clay	12,50
L'Eloquencia politica în Grecia: Demosthene, par L. Brétil	4,40
Chants d'Aurore, poezii, par M-lle Hélène Vacaresco	3,75
La propriété sociale et la démocratie, par Alfr. Fouillee	4,40
Manual des institutions romaines, par Bouché-Lectecq	18,75
La paix publique selon la logique et l'histoire, par de Faviere	5,—
Essais de critique philosophique, par Ad. Franck	4,40
Les mensonges conventionnels de notre civilisation, par Max Nordau	7,50
Essai sur la mission actuelle de la femme, par Nn diplomate	3,75
La science sociale contemporaine, par Alfr. fouillee	4,40
Exposé des doctrines transformistes, de Lamarck, Darwin, Haeckel	5,—
A Travers l'Empire britannique, par le Baron Fabvier, 2 vol. in 8.	18,75
Principes de philologie, comparee, par Sayce	5,—

LES COMMANDES DE PROVINCE SONT EFFECTUÉES IMMÉDIATEMENT

INSTITUTUL „NEGRI”
IN
GALATI

Internat externat de băieți, fundat în 1883 și condus de o asociațiune de profesori publici. Cuprinde trei secțiuni: primară, cu cursurile în institut; gimnastice, cu cursurile la gimnaziul statului; comercială, cu cursurile parte în institut și parte la școala comercială din localitate.

Localul institutului este situat în centrul orașului (casele A. Foti, din strada cu același nume) și întruține condițiunile cerute.

Pentru anul școlii 1886/87 Asociațiunea a făcută noi îmbunătățiri în tot ce înțetele la bunul mers al institutului.

Cursurile primare încep la 16 August, iar cele secundare de la 1 Septembrie.

Orice informațiuni se pot căpăta la direcțiune, care trimite grațiu după cerere prospectul școlii.

Directiunea.

P.S. Tot odată institutul are necesitate de un profesor pedagog la limba franceză pentru clasele începătoare. Doritorii de a ocupa acest post, sunt rugați a se adresa la direcțiunea institutului, care li va face cunoscut oral sau înscris condițiunile.

Directiunea.

DE VENZARE o apă de câlărie bine dresată, a se adresa Calea Dorobanților No. 74.

LICEUL AELXANDRI

(fost Institutul He-Hade)

București. — No. 1, Strada Armeană, No. 1. — București

Internat și Externat.

Cursuri primare și liceale.

Preparațiuni pentru bacalaureat și școlii speciale.

Local anume clădit pentru institut.

Dormitoare și sală de studii, spațioase și bine aerate; toate condițiunile igienice de aproape și serios observate. Băi în institut.

Aparat de sudație, duși, etc. Sală de gimnastică de iarnă. Gimnastică de vară.

Inflmerie. Refectoriu organizat după sistemul cel mai nou.

Biblioteca. — Muzeu cu obiecte de studiu. Grădina botanică, etc.

Cursurile se fac conform programelor oficiale. — Limbe, franceză și germană sunt obligatorii, celelalte facultative. — Liceul posedă un bogat material pentru cercurile de instituțiune și profesorii dau cunostințele matematice și naturale o întindere reclamată de progresul științelor pozitive.

Studiile Institutului coprină următoarele secțiuni.

1. Cursul primar complet cu limbe

franceză și germană, obligatorie;

2. Cursul liceal.

3. Preparațiuni pentru examenele școlii militare, comerciale și bacalaureat.

Directiunea acestui liceu are onoare a aduce la cunostința publicului că după o nouă combinare s'a asociat cu un grup de profesori publici bine cunoscuți, cari pe lângă obligațiunea de a face cursurile, în institut, se mai îndatorază, dacă unii dintre părinți ar dori ca li d-lor să li înscriși în licee și școalele statului, de a supraveghea mersul, asiduitatea și purtarea elevilor ce vor frecuenta acele școale.

Un serviciu de omnibus ale liceului nostru, va transporta pe elevi la orice care din licee și gimnastice afară de liceul Matei Basarab, care se află la distanță de 5 minute de Liceul Alexandri.

Cursurile încep pentru clasele primare, 15 — 20 August, iar cele liceale de la 27 — 1 Septembrie.

Inscriserile se fac în toate zilele la cancelaria liceului.

Directiunea.

ANUNCIU!

A apărut de sub tipar **Metoda practica**, pentru vaccinare și revaccinare, pentru usul învățătorilor rurali, proclii și moașe, care în urma decisiunei ministeriale sunt obligați ca, pe lângă profesia lor să fie și vaccinatorii comunali, L. Vioreanu.

Proclul unui exemplar li leă se găsește de vânzare la autorul, Strada Nouă, Ploiești.

DE VENZARE miere de calitate suferită, perioară obținută prin mașina centrifugă. Pot oferi orice cantități cu prețul moderat. A se adresa la d-nu Hryniewiecki în Tecuci.

INCEPUTUL CURSURILOR LA 27 OCTOMBRE

INSTITUTUL FRÖHLICH

MARE PENSIONAT DE FETE CU OPT CLASE, CU CURSURI SUPERIOARE

WIENA I. BEZIRK, GRUNANGERGASSE N° 1.

Pe timpul verei în **VILLA propria de la BADEN**, aproape de Wiens.

O deosebita atentiune se da pentru studiul muzicii și al limbilor moderne.

Se primesc interne pentru conservatoriu.

— INCEPUTUL CURSURILOR LA 27 OCTOMBRE —

INCEPUTUL CURSURILOR LA 27 OCTOMBRE

PANTELIU POPASU

Licențiat în drept și în științele politice; vechi advocat al Curții de Casațiune; fost adese deputat al Galaților, după o lipsire de 20 ani, așezându-se din nou în București, și a redeschis cancelaria sa de advocatură în Strada Academiei No. 41, etajul 1, alături de Bursa și Camera de Corect, în Casele D-ruului Leon Steiner.

Orele de consultațiune de la 8 — 11 înainte de prânz și de la 3 — 5 după prânz.

TUICA VECHIE SI VIN la magazi

tuica și vin de la d-nu Isaia Lerescu din Str. Episcopiei, vis-a-vis de grădină se vinde la butelii tuica de 10 ani, veritabilă garantată pe un leu butelia de jumătate oca dreaptă a lui Cuza și vin veritabil de masă ușor și curat pe 40 bani butelia.

MERSUL TRENURILOR CAILOR FERATE ROMANE VALABIL DE LA 20 MAIU (1 IUNIE) 1886

București-Roman					București-Vêrlorova					BUCUREȘTI-GIURGIU					GALATI-MARASEȘTI-MARASEȘTI-GALATI					Ploesti-Slănic-Slănic-Ploesti					VEREȘCI-BOTOȘANI-CAMPINA-DOFTANA				
STAȚIUNEA	Arătarea Trenurilor				Tr. ac.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. ac.	T. ful.	T. ac.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.	Tr. p.			
	noap.	a. m.	dim.	dim.																							p. m.	p. m.	p. m.
București p.	11,00	8,40	7,30	6,30	4,40																								
Ploiești	12,27	10,39	9,16	8,04	7,20																								
Buzău	2,14	12,55																											
R. Sărat	3,17	2,25																											
Focșani	d. 4,16	3,48																											
Mărășești	5,00	5,15																											
Adjud	6,01	s. 6,39																											
Bacău	7,39	9,35																											
Roman sos.	8,45	11,15																											
	dim.	p. m.																											